

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS
nr 229/2013,
13. detsember 2013,
millega muudetakse EMP lepingu XIII lisa „Transport”

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut (edaspidi „EMP leping”), eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) EMP lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 29. juuli 2010. aasta määrus (EL) nr 691/2010, millega kehtestatakse aeronavigatsiooniteenuste ja võrgufunktsioonide tulemuslikkuse kava ning muudetakse määrust (EÜ) nr 2096/2005, milles sätestatakse aeronavigatsiooniteenuste osutamise ühised nõuded, ⁽¹⁾ parandatud ELTs L 229, 6.9.2011, lk 18.
- (2) EMP lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 24. novembri 2011. aasta rakendusmäärus (EL) nr 1216/2011, millega muudetakse komisjoni määrust (EL) nr 691/2010, millega kehtestatakse aeronavigatsiooniteenuste ja võrgufunktsioonide tulemuslikkuse kava ⁽²⁾.
- (3) Seetõttu tuleks EMP lepingu XIII lisa vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

EMP lepingu XIII lisa muudetakse järgmiselt.

- 1) Punkti 66x (komisjoni määrus (EÜ) nr 2096/2005) lisatakse järgmine taane:

„— **32010 R 0691**: komisjoni määrus (EL) nr 691/2010, 29. juuli 2010. a. (ELT L 201, 3.8.2010, lk 1), parandatud ELTs L 229, 6.9.2011, lk 18.”

- 2) Punkti 66x (komisjoni määrus (EL) nr 2096/2005) järele lisatakse järgmine punkt:

„66xa. **32010 R 0691**: EMP lepingusse tuleb inkorporeerida komisjoni 29. juuli 2010. aasta määrus (EL) nr 691/2010, millega kehtestatakse aeronavigatsiooniteenuste ja võrgufunktsioonide tulemuslikkuse kava ning muudetakse määrust (EÜ) nr 2096/2005, milles sätestatakse aeronavigatsiooniteenuste osutamise ühised nõuded (ELT L 201, 3.8.2010, lk 1), parandatud ELTs L 229, 6.9.2011, lk 18, muudetud järgmise õigusaktiga:

— **32011 R 1216**: komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1216/2011, 24. november 2011 (ELT L 310, 25.11.2011, lk 3).

Käesolevas lepingus loetakse seda määrust järgmises kohanduses:

- a) Artiklis 3 asendatakse sõna „komisjon” sõnadega „EFTA riikide alaline komitee”.
- b) Artikli 13 lõikele 1 lisatakse järgmine lõik:

„Kui hindamine puudutab ühe või mitme ELi liikmesriigi või ühe või mitme EFTA riigiga seotud tulemuskavasid, siis korraldab hindamise EFTA järelevalveamet seoses EFTA riigi/riikidega ja komisjon seoses ELi liikmesriigi/liikmesriikidega. Sellega seoses teevad komisjon ja EFTA järelevalveamet koostööd, et võtta ühiseid seisukohti.”

⁽¹⁾ ELT L 201, 3.8.2010, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 310, 25.11.2011, lk 3.

c) Artikli 14 lõikele 1 lisatakse järgmine lõik:

„Kui hindamine puudutab ühe või mitme ELi liikmesriigi või ühe või mitme EFTA riigiga seotud tulemuseesmärke, siis korraldab hindamise EFTA järelevalveamet seoses EFTA riigi/riikidega ja komisjon seoses ELi liikmesriigi/liikmesriikidega. Sellega seoses teevad komisjon ja EFTA järelevalveamet koostööd, et võtta ühiseid seisukohti.”

d) Artikli 17 lõikele 2 lisatakse järgmine lõik:

„Kui funktsionaalne õhuruumiosa katab ühe või mitme ELi liikmesriigi või ühe või mitme EFTA riigi õhuruumi, siis täidab käesolevas punktis sätestatud ülesandeid ja teostab selles sätestatud volitusi EFTA järelevalveamet seoses EFTA riigi/riikidega ja komisjon seoses ELi liikmesriigi/liikmesriikidega. Sellega seoses teevad komisjon ja EFTA järelevalveamet koostööd, et võtta ühiseid seisukohti.”

e) Artikli 17 lõikele 3 lisatakse järgmine lõik:

„Kui tulemuskavad ja tulemuseesmärgid on seotud ühe või mitme ELi liikmesriigi ja ühe või mitme EFTA riigiga, siis teevad komisjon ja EFTA järelevalveamet koostööd, et esitada tulemuseesmärkide saavutamise ühisaruanne ühtse taeva komiteele.”

Artikkel 2

Määruste (EL) nr 691/2010 ja (EL) nr 1216/2011 islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 14. detsembril 2013, tingimusel et kõik EMP lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated on edastatud (*), või EMP ühiskomitee 13. detsembri 2013. aasta otsuse nr 228/2013 ⁽¹⁾jõustumise päeval, olenevalt sellest, kumb kuupäev on hilisem.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 13. detsember 2013

EMP Ühiskomitee nimel
eesistuja
Thórir IBSEN

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.

⁽¹⁾ Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 25 .